

**ZA3855**

**Flash Eurobarometer 136  
(The E-Commerce)**

**Questionnaire  
Finland (Finish)**

**#F ENNEN HAASTATTELUJA HANKITTAVAT TIEDOT:**  
**#E INFORMATION TO PREPARE BEFORE THE INTERVIEW :**

- (a) **#F NUTS 2:**  
**#E NUTS REGION:** (CODE ACCORDING TO THE TOWN, FOUND IN D&B FILE)
- (b) **#F SIC KOODI:**  
**#E SIC ou NACE CODE:** (FOUND IN D&B FILE)
- (c) **#E TYÖNTEKIJÖIDEN LUKUMÄÄRÄ:**  
**#E NUMBER OF EMPLOYEES:** (FOUND IN D&B FILE)

**#F ESITTELY**

Hyvää päivää. Olen xx Suomen Gallupista ja teen haastattelua Euroopan komission toimeksiannosta. Aiheena on Internet-verkkokauppa Euroopan unionissa. Haastateltavan henkilön pitäisi olla yrityksenne ylintä johtoa.

**#E INTRODUCTION (TO BE ADAPTED BY EACH INSTITUTE)**

Survey carried out for the European Commission, relating to trading activities in the European Union held through the Internet (E-commerce).

The person interviewed should be a senior manager of the company.

**A. #F TAUSTAT**

**A. #E DESCRIPTIVE ELEMENTS**

- A. #F Mikä on asemanne ja tehtävänne yrityksessä?**  
**#E What is your position and responsibility in the company?**

**#F (KIRJOITA YLÖS AVOIN VASTAUS)**

**#E [SPECIFY]**

**#F (KODAA SITTEN NIMIKE ALLA OLEVAAN LUETTELOON - VAIN YKSI VASTAUS)**  
**#E [THEN CODE THE MAIN RESPONSIBILITIES BELOW - ONE CODE ONLY :]**

- #F Yleisjohtoa: puheenjohtaja, toimitusjohtaja, omistaja, esimies**  
**#E General management : chairman, Managing director, owner, boss..... 1**
- #F Talousjohtaja**  
**#E Financial Director..... 2**
- #F Johtaja, joka vastaa yrityksen IT-asioista (informaatioteknologia, viestintäteknikasta)**  
**#E Director in charge of IT in the company ..... 3**
- #F (Muu) => (LOPETA HAASTATTELU)**  
**#E [Other]..... [STOP INTERVIEW]**

- B. #F Kuinka monta työntekijää yrityksenne työllistää kokopäiväisesti Suomessa?**  
**#E How many persons are in regular employment within your company in [OUR COUNTRY]?**

**#F N= [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]**  
**#E N= [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]**

**#F (JOS ALLE 10 TYÖNTEKIJÄÄ: => LOPETA HAASTATTELU)**  
**#F (JOS EOS => LOPETA HAASTATTELU)**  
**[IF LESS THAN 10 PEOPLE EMPLOYED: → STOP INTERVIEW]**  
**[IF DK/NA → STOP INTERVIEW]**

- C. #F Onko yrityksenne toimiala pääasiassa: ...  
#E Is your company mainly concerned with: ...

#F (LUETTELE, PYYDÄ TARVITTAESSA TARKENTAMAAN ALLA OLEVIA MUKAISESTI)

(VAIN YKSI VASTAUS: JOS USEITA, PYYDÄ VALITSEMAAN YRITYKSELLE OMINAISIN TOIMIALA)

#E [READ OUT] [WHEN NEEDED, ASK TO SPECIFY AS INDICATED BELOW : i.e.: ...  
[ONE ANSWER ONLY ; IF NEEDED ASK THE RESPONDENT TO SELECT THE MOST CHARACTERISTIC OF THE CY'S ACTIVITIES]

#F Rakentaminen

#E Construction ..... 20

#F Valmistus

#E Manufacturing

-> i.e.: #F Väli tuotteet

#E intermediate goods or ..... 21

#F Lopputuotteet

#E finished goods ..... 22

#F Kauppa

#E Trade

-> i.e.: #F Tukkukauppa

#E wholesale or ..... 31

#F Vähittäiskauppa

#E retail ..... 32

#F Kuljetus

#E Transport ..... 41

#F Hotelli-, ravintola- ja kahvilatoiminta

#E Hotels, Restaurants, Catering ..... 42

#F Palvelut

#E Services

-> i.e.: #F Rahoitus

#E financial or ..... 43

#F Liike-elämän

#E business or ..... 44

#F Henkilökohtaiset palvelut

#E personal services ..... 45

#F (JOS EI NÄISTÄ MIKÄÄN: LOPETA HAASTATTELU)

#E [IF NONE OF THESE : STOP INTERVIEW]

- D. #F Mikä oli yrityksenne vuotuinen liikevaihto Suomessa viime vuonna?

#E What was the annual turnover of your company in [OUR COUNTRY], last year: ...?

#F (KIRJOITA YLÖS)

#E [SPECIFY]

.....

#F (KODAA LIIKEVAIHTO)

#E [THEN CODE THE TURNOVER]

#F vähemmän kuin 100.000 euroa / 600 000 mk

#E less than 100.000 euro (\*) ..... 1

#F yli 100.000-250.000 euroa / yli 600 000 mk-1,5 mmk

#E between +100.000 and 250.000 euro (\*) 2

#F yli 250.000-500.000 euroa / yli 1,5 mmk-3 mmk

#E between +250.000 and 500.000 euro (\*) ..... 3

#F yli 500.000-1.000.000 euroa / yli 3 mmk-6 mmk

#E between +500.000 and 1.000.000 euro (\*) ..... 4

#F yli 1-2 miljoonaa euroa / yli 6 mmk-12 mmk

#E between +1 and 2 million euro (*) .....	5
<b>#F yli 2-7 miljoonaa euroa / yli 12 mmk-42 mmk</b>	
#E between +2 and 7 million euro (*) .....	6
<b>#F yli 7-20 miljoonaa euroa / yli 42 mmk-120 mmk</b>	
#E between +7 and 20 million euro (*) .....	7
<b>#F yli 20-40 miljoonaa euroa / yli 120 mmk-240 mmk</b>	
#E between +20 and 40 million euro (*) .....	8
<b>#F yli 40-80 miljoonaa euroa / yli 240 mmk-480 mmk</b>	
#E between +40 and 80 million euro (*) .....	9
<b>#F yli 80-150 miljoonaa euroa / yli 480 mmk - 900 mmk</b>	
#E between +80 and 150 million euro (*) .....	10
<b>#F yli 150 miljoonaa euroa / yli 900 mmk</b>	
#E above 150 million euro (*) .....	11
<b>#F (EOS)</b>	
#E (DK/NA) .....	12

<p><b>B. #F YRITYKSENNE JA INTERNET</b>  <b>B. #E YOUR COMPANY AND THE INTERNET</b></p>
---

**#F Aloitetaan Internetin merkityksestä yrityksellenne**

#E Let's start with the Internet in your company

**1. #F Onko yrityksellänne Internet -yhteys?**

#E Does your company have an Internet connection?

**#F Kyllä**

#E Yes ..... 1

**#F Ei (SIIRRY LOPPUUN - HAASTATTELU LASKETAAN MUKAAN)**

#E No ..... 2 [GO TO END - VALID INTERVIEW]

**#F (EOS) (LOPETA HAASTATTELU - HAASTATTELU EI LASKETA MUKAAN)**

#E (DK/NA) ..... 3 [STOP INTERVIEW, NOT VALID INTERVIEW]

**2. #F Millainen Internet-yhteys yrityksellänne on?**

**(LUETTELE - USEAMPI VASTAUS MAHDOLLINEN)**

#E What kind of Internet connection does your company have?

[READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]

**#F Kapeakaistayhteys (Esimerkiksi soittamalla puhelinjankautta, ISDN)**

#E Narrowband, for example dial-up, ISDN 1

**#F Laajakaistayhteys (ADSL, television kaapelin kautta, vuokrattu linja)**

#E Broadband (ADSL, TV cable, leased line) 1

**#F Matkapuhelinyhteys**

#E Mobile 1

**#F (EOS/Ei vastausta)**

#E (DK/NA) 1

**3. #F Onko yrityksellänne verkkosivu?**

#E Does your company have a web site?

**#F Kyllä**

#E Yes ..... 1

**#F Ei (SIIRRY KYSYMYKSEEN 5)**

#E No ..... 2 [GO TO Q.5]

**#F (EOS) (SIIRRY KYSYMYKSEEN 5)**

#E (DK/NA) ..... 3 [GO TO Q.5]

**C. #F INTERNET MYYNTI**  
C. #E SALES ON INTERNET

4. **#F Voiko yrityksenne verkkosivun kautta tehdä tilauksia?**  
#E Can your company's web site be used to make orders?
- #F Kyllä**  
#E Yes ..... 1  
**#F Ei**  
#E No ..... 2  
**#F (EOS)**  
#E (DK/NA) ..... 3
5. **#F Myykö yrityksenne tuotteita tai palveluja sähköisten kauppapaikkojen kautta?**  
#E Does your company sell its products/services through electronic market places \*?
- #F Kyllä**  
#E Yes ..... 1  
**#F Ei**  
#E No ..... 2  
**#F (EOS)**  
#E (DK/NA) ..... 3
6. **#F Mikä prosenttiosuus kokonaisymyynnistä tällä hetkellä tulee Internet-kaupasta?**  
**#F (PUMPPAA ARVIO)**  
#E What percentage of your total sales is currently made on the internet?  
#E [INSIST TO OBTAIN AN ESTIMATE]  
[ ] [ ] [ ] %
- #F (MERKITSE 999 – JOS EOS PUMPPAAMISENKIN JÄLKEEN)**  
**(MERKITSE 000 – JOS "EI INTERNET-MYYNTIÄ")**  
#E [CODE 999 – IF DK/NA ONLY AFTER INSISTING]  
[CODE 000 – IF "NO SALES MADE ON THE INTERNET"]

**D. #F INTERNET-OSTOT**  
D. #E PURCHASES ON INTERNET

7. **#F Tekeekö yrityksenne hankintoja (osan/kaikki tavarat tai palvelut) Internetin kautta?**  
#E Does your company purchase some or all of its supplies (goods or services) online via the Internet?
- #F Kyllä**  
#E Yes ..... 1  
**#F Ei**  
#E No ..... 2  
**#F (EOS)**  
#E [DK/NA] ..... 3
8. **#F Tekeekö yrityksenne hankintoja (osan/kaikki tavarat tai palvelut) sähköisten kauppapaikkojen kautta?**  
#E Does your company purchase some or all of its supplies (products/services) through electronic market places?
- #F Kyllä**  
#E Yes ..... 1  
**#F Ei**  
#E No ..... 2  
**#F (EOS)**  
#E [DK/NA] ..... 3

9. #F Mikä prosenttiosuus kaikista hankinnoistanne tehdään nykyään Internetissä?  
 #E What percentage of your total supplies is currently purchased on the Internet?  
 #F (PUMPPAA ARVIO)  
 #E [INSIST TO OBTAIN AN ESTIMATE]

[ ] [ ] [ ] [ ] %

#F (MERKITSE 999 – JOS EOS PUMPPAAMISENKIN JÄLKEEN)  
 (MERKITSE 000 – JOS "EI OSTA INTERNETISTÄ")  
 #E [CODE 999 – IF DK/NA ONLY AFTER INSISTING]  
 [CODE 000 – IF "NO PURCHASES MADE ON THE INTERNET"]

E. #F TURVALLISUUSNÄKÖKOHDAT  
 E. #E THE SECURITY ISSUES

#F Keskustellaan vielä sähköiseen myyntiin ja ostamiseen liittyvistä turvallisuuskysymyksistä.

#E Turning now to security issues in relation to electronic sales and purchases

10. #F Oletteko kokenut viimeisten kuuden kuukauden aikana mitään seuraavia turvallisuusongelmia? (LUETTELE – USEAMPI VASTAUS MAHDOLLINEN)  
 #E In the last six months, have you experienced any of the following security problems?:  
 [READ OUT- MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]

#F Viruksia  
 #E Viruses ..... 1  
 #F Luvattomia sisääntuloja  
 #E Illegal access ..... 1  
 #F Palvelun kieltoja (Denial of service) (johtuen esim. ruuhkauttamisesta)  
 #E Denial of service ..... 1  
 #F Verkkopalvelimen pilaamista (verkkosivun luvaton muuttaminen)  
 #E Defacement of web server ..... 1  
 #F Sähköisen henkilötunnuksen väärinkäyttöä/varastamista  
 #E ID misrepresentation/theft ..... 1  
 #F Toimialueenimen haltuunottoa  
 #E Occupation of domain name ..... 1  
 #F (Muuta, MITÄ?)  
 #E [Other] [SPECIFY] ..... 1  
 #F (Ei mitään näistä)  
 #E [None] ..... 1  
 #F (EOS)  
 #E [DK/NA] ..... 1

11. #F Mitä seuraavista keinoista olette käyttänyt suojautuksenne turvallisuusongelmilta? (LUETTELE – USEAMPI VASTAUS MAHDOLLINEN)  
 #E Which of the following measures have you taken to protect against security problems?: [READ OUT- MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]

a) #F Palomuri (ohjelma)  
 #E Firewall ..... 1  
 b) #F Virusskanneri (ohjelma)  
 #E Virus scanner ..... 1  
 c) #F IDS-ohjelma (etsii verkon, palvelimen ja palomuurin heikkouksia)  
 #E Intrusion detection ..... 1  
 d) #F SSL-suojaus ja -salauksen palvelin  
 #E SSL server site ..... 1  
 e) #F (Muuta, MITÄ?)  
 #E [Other][SPECIFY] ..... 1  
 f) #F (Ei tunne turvallisuusjärjestelmien yksityiskohtia)  
 #E [Don't know details of security measures] ..... 1

12. #F Entä suojaatteko asiakkaitanne seuraavilla tavoilla...?  
#F (LUETTELE - USEAMPI VASTAUS MAHDOLLINEN)  
#E Do you protect your customers by way of...  
#E [READ OUT- MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]
- a. #F Tarjoatte aineiston suojaustakuun  
#E A data protection guarantee ..... 1
- b. #F Kuulutte "Trust Mark" -ohjelmaan  
#E A trust mark programme ..... 1
- c. #F Asiakkaila on suora pääsy järjestelmään, jossa ratkaistaan vaikeita tilanteita  
#E Access to a mechanism for conflict resolution ..... 1
- d. #F Käytätte teknologiaa, jolla varmistetaan asiakkaan aineiston luottamuksellisuus  
#E Technologies to ensure confidentiality of customer data ..... 1
- e. #F (Muulla, MILLÄ?)  
#E [Other][SPECIFY] ..... 1
- f. #F (EI MILLÄÄN TAVALLA)  
#E [NOTHING]..... 1
- g. #F (EOS)  
#E [DK/NA] ..... 1

#F (KIITOKSIA HAASTATTELUSTA)  
#E [THANK RESPONDENT]

#F (HAASTATELU PÄÄTTY)  
#E [END INTERVIEW]